

**INFORME DE TERRENO**  
**AGQ CHILE. S.A.**



for a better and safer world



agronomy • environment • food • industry • mining  
www.agq.com.es

<b>Cliente:</b>	Salmones Multiexport S.A
<b>Instrumento Ambiental</b>	<b>Resolución Autocontrol SISS N°2518/2012</b>
<b>Dirección:</b>	<b>Sector Putúe bajo, Km. 3.5</b>
<b>Contacto:</b>	<b>Ricardo Lizana</b>
<b>Nombre ETFA</b>	<b>Agriquem America S.A</b>
<b>Sucursal ETFA</b>	<b>Ruta 5 sur Km 1028 Alto bonito - Puerto Montt</b>
<b>Código ETFA</b>	<b>004-01</b>

Nº Informe / Descripción Muestra AGQ  
Código Análisis

MA-0211-270317/AR-01  
A-17/17935

Norma seguida para el muestreo: NCh411/10 Of.2005  
Fuente emisora: Piscicultura Los Ríos  
Fecha de inicio de muestreo: 27-03-2017  
Fecha de término de muestreo: 27-03-2017  
Observador en Terreno: -  
Responsable de Monitoreo: Nicolás Rodríguez Godoy  
Descripción del punto de muestreo: Efluente

Registro de datos de terreno		10:35	Hrs.	27-03-2017
pH:	7,10	ud pH		
Tª:	18,30	°C		

Composición de muestra en terreno:		10:35	Hrs.	27-03-2017
Naturaleza de la muestra:	<b>RIL</b>			
Tipo de Muestreo:	<b>Manual / Puntual</b>			
Compuesta en función de:	<b>no aplica</b>			
Sondas Involucradas:				
Sonda pH/Temperatura:	<b>no aplica</b>			
Sonda Medición de Caudal:	<b>no aplica</b>			
Equipo de muestreo:	<b>no aplica</b>			
Equipo portátil pH/Tª:	<b>PHp.14/MA.VI</b>			

**Mario Fernandez C.**  
**10.735.819-6**  
**Inspector Ambiental**  
**AGQ Chile. S.A.**

Nº de Referencia: <b>A-17/017905</b>	Registrada en: AGQ Chile	Cliente: COOKE AQUACULTURE CHILE SA
Análisis: A-0104-CH	Centro Análisis: AGQ Chile	Domicilio: Sector Putue Bajo, 3,5 Kmal Noroeste de Villarrica
Tipo Muestra: AGUA RESIDUAL	Fecha Recepción: 28/03/2017	Contrato: CL16-4674-AMB
Fecha Inicio: 28/03/2017	Fecha Fin: 31/03/2017	Cliente 3º: ----
Descripción: MA - 211-270317/AR-01		

  

Fecha/Hora: 27/03/2017 10:35	Muestreado por: Personal AGQ
Muestreo:	
Lugar de Muestreo: Piscicultura Los Ríos	
Punto de Muestreo: Efluente	

A continuación se exponen el Informe de Ensayo y Anexo Técnico asociados a la muestra, en los cuales se pueden consultar toda la información relacionada con los ensayos realizados.

**Legislación DS 90/2000 Tabla 1 SOBRE LA QUE INFORMAMOS DE LAS SUPERACIONES DE LOS CMA INDICADOS A CONTINUACIÓN:**

Los Resultados emitidos en este informe, no han sido corregidos con factores de recuperación. Siguiendo el protocolo recogido en nuestro manual de calidad, AGQ guardará bajo condiciones controladas la muestra durante un periodo determinado después de la finalización del análisis. Una vez transcurrido este periodo, la muestra será eliminada. Si desea información adicional o cualquier aclaración, no dude en ponerse en contacto con nosotros.



Claudia Catalán Catalán  
Resp. Lab. Microbiológico

FECHA EMISIÓN: 31/03/2017

**OBSERVACIONES:**

Nº de Referencia: A-17/017905

Descripción: MA - 211-270317/AR-01

Tipo Muestra: AGUA RESIDUAL

Fecha Fin: 31/03/2017

## RESULTADOS ANALITICOS

Parámetro	Resultado	Incert	Unidades	CMA
<b>Microbiología</b>				
Coliformes Fecales por NMP	50,0	-	NMP/100 mL	

Nota: L.D.T.: Límite de Determinación. Los Resultados de este informe solo afectan a la muestra tal como es recibida en el laboratorio. Queda prohibida la reproducción parcial de este informe sin la aprobación por escrito del laboratorio. Las incertidumbres están recogidas en el anexo técnico adjunto. Los parámetros marcados con asterisco (\*) no están incluidos en el Alcance de Acreditación. El cliente proporciona todos los datos asociados a la Toma de Muestras, cuando esta ha sido realizada por él. A: Ensayo subcontratado y acreditado. N: Ensayo subcontratado y no acreditado N/L: No Legislado.

Nº de Referencia: A-17/017905

Descripción: MA - 211-270317/AR-01

Tipo Muestra: AGUA RESIDUAL

Fecha Fin: 31/03/2017

ANEXO TECNICO

Parámetro

PNT

Técnica

Ref Norma

Rango (1)

**Microbiología**

Coliformes Fecales por NMP

NCh 2313/22 Of95

Detec y Confirm

2,00 - 1.600 NMP/100 mL

Die mit Asteriskus (\*) gekennzeichneten Parameter befinden sich nicht im Akkreditierungsbereich.



**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA  
ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

Yo, JOSE LUIS GANIVET MATEO, RUN N° 25.021.737-4, domiciliado en INDUSTRIALES 697, HUECHURABA, SANTIAGO, en mi calidad de representante legal de la Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental AGQ CHILE S.A., SANTIAGO, N° 4, para los efectos de lo dispuesto en la letra c) del artículo 3 de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, así como lo dispuesto en la letra b) del artículo 16 del Decreto Supremo N° 38, de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente, que establece el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental y lo establecido en la letra g) del artículo 15 del mismo Reglamento, declaro que la empresa que represento no tiene relación directa o indirecta, mercantil o laboral o de vínculos familiares con Cooke Aquaculture Chile S.A. Rut: 76.963.660-9 titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la fiscalización ambiental, de modo tal que, sin que la enunciación sea taxativa:

- No estamos ni hemos estado, en los últimos dos años, legalmente reconocidos como asociados en negocios;
- No hemos tenido, en los últimos dos años, directa o indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de la otra parte;
- Ninguno controla o ha controlado, en los últimos dos años, directa o indirectamente a la otra;
- No hemos sido controlados, en los últimos dos años, directa o indirectamente, por una misma tercera persona;
- No existe vínculo familiar de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive, entre los propietarios y los representantes legales del titular fiscalizado y los propietarios y representantes legales de esta Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental.

Toda la información contenida en el Informe de Resultados A-17/017905, es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Además, declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

Por último, ratifico que las declaraciones antes hechas son verídicas según mi mejor conocimiento y entendimiento.

***Firma del Representante Legal***

01 de Abril de 2017



### DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR AMBIENTAL

Yo, Mario Boris Fernández Carriel RUN N° 10.735.819-6, domiciliado en Los Maticos 1825, Mirador de la Bahía, Puerto Montt, en mi calidad de Inspector Ambiental N°10.735.819-6 y ETFA AGRIQUEM América S.A N° 004-01, para los efectos de lo dispuesto en la letra c) del artículo 3 de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, así como lo dispuesto en la letra b) del artículo 16 del Decreto Supremo N° 38, de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente, que establece el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental y lo establecido en la letra g) del artículo 15 del mismo Reglamento, declaro que no tengo una relación directa o indirecta, mercantil o laboral o de vínculos familiares, con Cooke Aquaculture Chile S.A. Rut: 76.963.660-9 titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la certificación de conformidad ambiental, de modo tal que, sin que la enunciación sea taxativa:

- No estamos ni hemos estado, en los últimos dos años, legalmente reconocidos como asociados en negocios;
- No tengo ni he tenido, en los últimos dos años, directa o indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación del titular;
- No controlo ni he controlado en los últimos dos años, directa o indirectamente al titular;
- No existe vínculo familiar de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive, entre los propietarios y los representantes legales del titular fiscalizado y el inspector ambiental que suscribe esta declaración.

Toda la información contenida en el Informe de Resultados A-17/017905, es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Además, declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

Por último, ratifico que las declaraciones antes hechas son verídicas según mi mejor conocimiento y entendimiento.

---

**Firma del Inspector Ambiental**

01 de Abril de 2017